

ICS 97.140

**ČSN**  
**EN 1335-1**  
**OPRAVA 1**  
91 1101

Prosinec 2002

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Kancelářský nábytek – Kancelářské židle pracovní –  
Část 1: Rozměry – Stanovení rozměrů**





EUROPEAN STANDARD  
 NORME EUROPÉENNE  
 EUROPÄISCHE NORM

**EN 1335-1:2000/AC**

July 2002  
 Juillet 2002  
 Juli 2002

ICS 97.140

English version  
 Version Française  
 Deutsche Fassung

**Office furniture - Office work chair - Part 1: Dimensions -  
 Determination of dimensions**

Mobilier de bureau - Sièges de travail de bureau - Partie 1:  
 Dimensions - Détermination des dimensions

Büromöbel - Büro-Arbeitsstuhl - Teil 1: Maße - Bestimmung der  
 Maße

This corrigendum becomes effective on 24 July 2002 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 24 juillet 2002 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 24. Juli 2002 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
 COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
 EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

© 2002 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
 Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
 Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

**EN 1335-1:2000/AC:2002 (E/F/D)**

**English Version**

**B.2 Netherlands**

The first line of B.2 has to be replaced by the following:

“The Dutch regulation “Beleidsregel Arbeidsomstandighedenregeling” refers to NEN 1812:1990 and NEN 1812:1990/C1:1993.”

Table B.1 has to be replaced by the following:

**Table B.1 – Amendments of the Netherlands**

		Dimensions in millimetres			
Dimension	[symbol]	Type	A		
		(-) allow.	Min.	Max.	(+) allow.
<b>SEAT</b>					
seat height	<i>a</i>	yes	390	510	yes
seat depth: adjustment range	<i>b</i>	>380	400	440	<470
depth of seat surface	<i>c</i>	no	440		yes
<b>BACK REST</b>					
The shape dimension of the back rest must be according to NEN 1812 figure 1	<i>h</i>				
<b>ARM REST</b>					
length of arm rest	<i>n</i>	no	150		yes
width of arm rest	<i>o</i>	no	50		yes
height of arm rest above seat: adjustable	<i>p</i>	yes	200	270	yes
distance from the front of the arm rests to the front edge of the seat surface	<i>q</i>	no	200	240	no

**Version française**

**B.2 Pays - Bas**

La première ligne de B.2 doit être remplacée par la phrase suivante:

“Le règlement Néerlandais “Beleidsregel Arbeidsomstandighedenregeling” se réfère à la NEN 1812:1990 et à la NEN 1812:1990/C1:1993.”

EN 1335-1:2000/AC:2002 (E/F/D)

Le Tableau B.1 doit être remplacé par le tableau suivant:

**Tableau B.1 - Modifications des Pays-Bas**

Dimensions en millimètres

Dimensions [symboles]	Type A			
	(-) permis.	Min.	Max.	(+) permis.
<b>ASSISE</b>				
hauteur <i>a</i>	oui	390	510	oui
profondeur – plage de réglage <i>b</i>	>380	400	440	<470
profondeur du plateau d’assise <i>c</i>	non	440		oui
<b>DOSSIER</b>				
les dimensions du dossier doivent satisfaire la figure 1 de la NEN 1812. <i>h</i>				
<b>ACCOTOIRS</b>				
longueur <i>n</i>	non	150		oui
largeur <i>o</i>	non	50		oui
hauteur réglable <i>p</i>	oui	200	270	oui
distance nez de l’accotoir / avant de l’assise <i>q</i>	non	200	240	non

**Deutsche Fassung**

**B.2 Netherlands**

Die erste Linie von B.2 ist durch den folgenden Satz zu ersetzen:

“Die Niederländische Vorschrift “Beleidsregel Arbeidsomstandighedenregeling” verweist auf NEN 1812:1990 und NEN 1812:1990/C1:1993.”

Die Tabelle B.1 ist durch die folgende Tabelle zu ersetzen:

**Tabelle B.1 - Niederländische Maßabweichungen**

Maße in Millimeter

Maß [Symbol]	Typ A			
	(-) erlaubt	Min.	Max.	(+) erlaubt
<b>SITZ</b>				
Sitzhöhe <i>a</i>	ja	390	510	ja
Sitztiefe: Verstellbereich <i>b</i>	>380	400	440	<470
Sitzflächentiefe <i>c</i>	nein	440		ja
<b>RÜCKENLEHNE</b>				
Die Maße der Rückenlehne müssen dem Bild 1 der NEN 1812 entsprechen <i>h</i>				
<b>ARMAUFLAGE</b>				
Länge der Armauflage <i>n</i>	nein	150		ja
Breite der Armauflage <i>o</i>	nein	50		ja
Höhe der Armauflage verstellbar über dem Sitz: <i>p</i>	ja	200	270	ja
Abstand der Armauflage von der Vorderkante der Sitzfläche <i>q</i>	nein	200	240	nein





U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN 1335-1 OPRAVA 1**

Vydal ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha  
Rok vydání 2002, 8 stran

**66166** Cenová skupina 998

